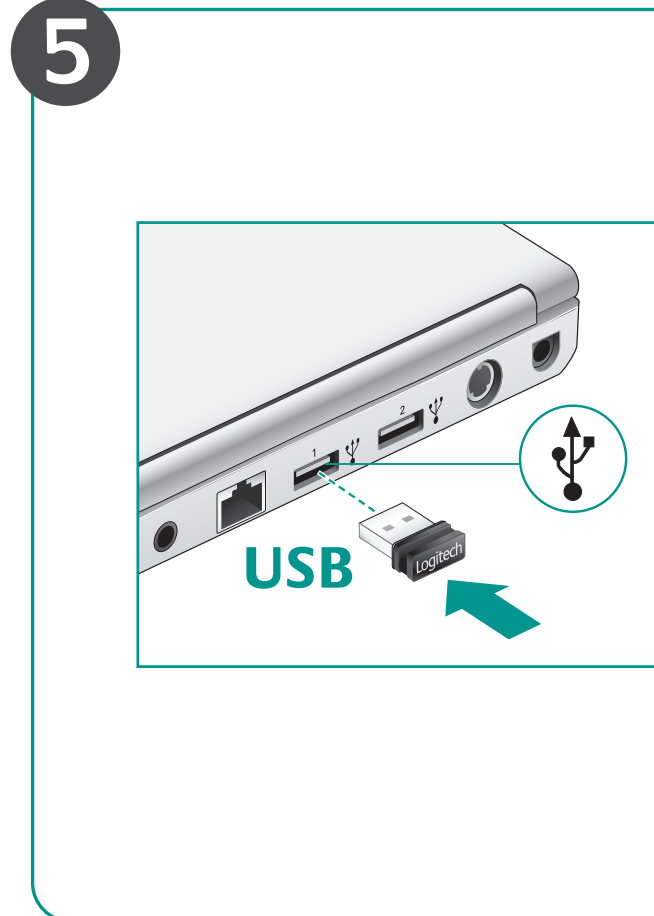
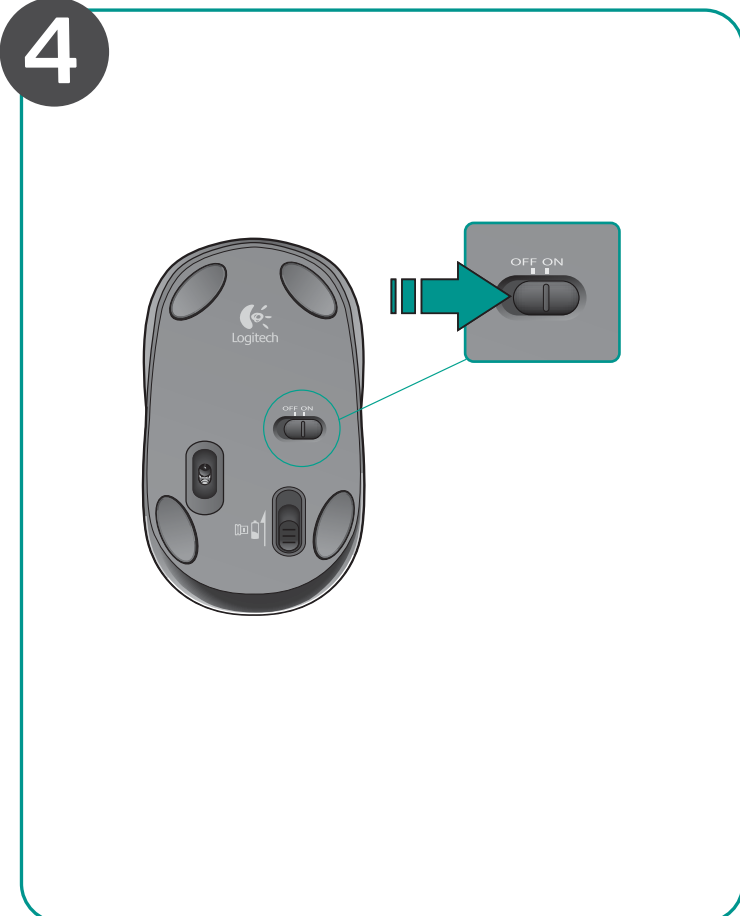
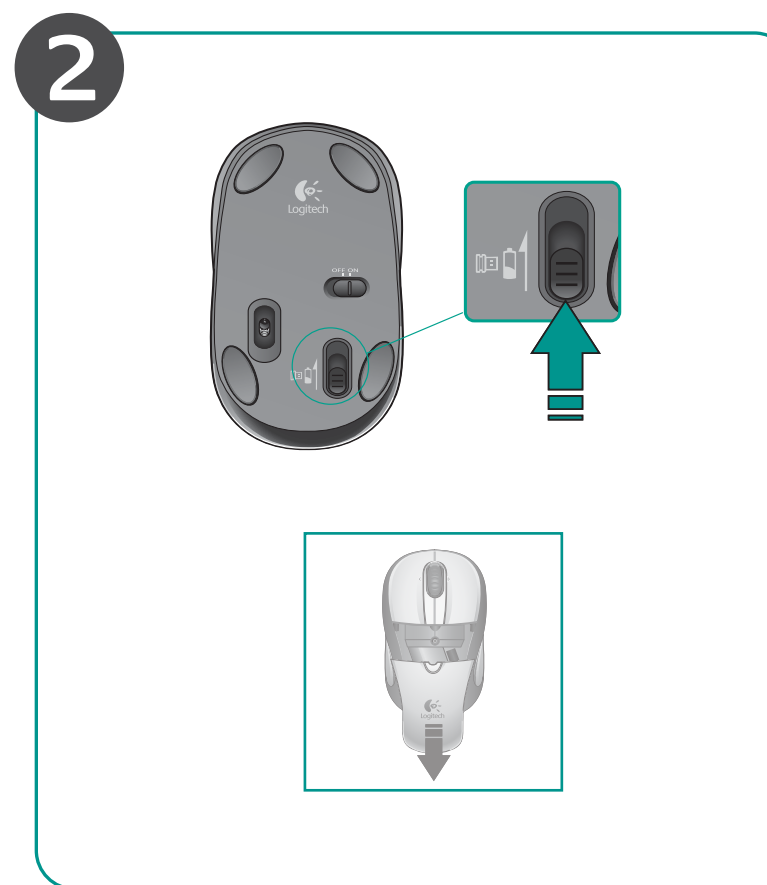
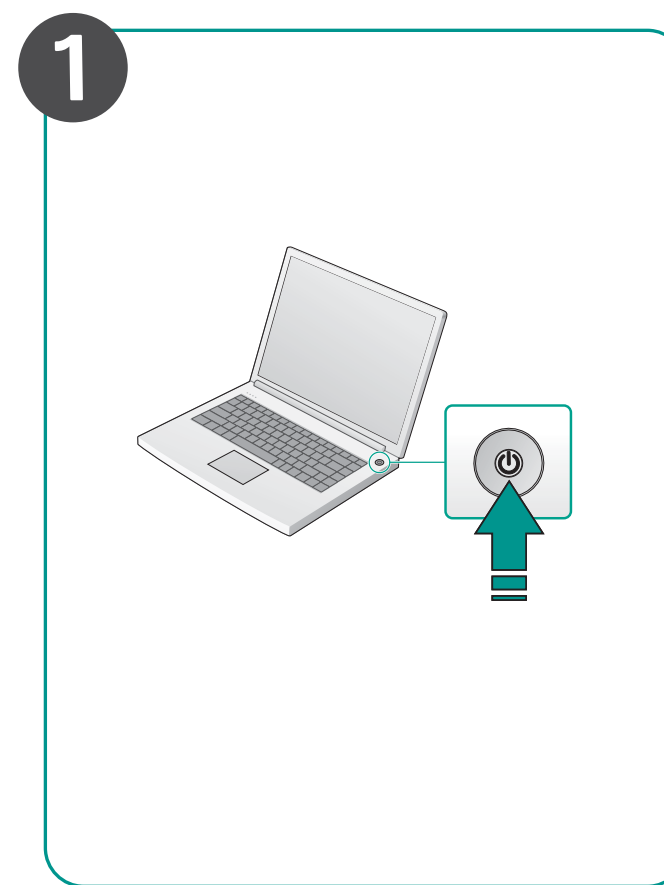




Logitech®
Wireless Mouse M305

Thank you!
Grazie! Merci!
Tack! ¡Gracias!
Hartelijk dank!
Mange tak!
Obrigado!
Takk! Kiitos!
Teşekkürler!
Σας ευχαριστούμε!
 المحتويات شكرًا لك!



English
 Congratulations! You are now ready to use your mouse.

Français
 Félicitations! Vous pouvez à présent utiliser la souris.

Español
 ¡Enhorabuena! Ya puede empezar a usar el ratón.

Nederlands
 Gefeliciteerd! Uw muis is nu klaar voor gebruik.

Italiano
 Complimenti, è ora possibile utilizzare il mouse.

Svenska
 Gratitis! Nu kan du börja använda musen.

Dansk
 Tillykke! Nu er du klar til at tage musen i brug.

Norsk
 Gratulerer! Du er nå klar til å begynne å bruke musen.

Suomi
 Onnittelut. Olet nyt valmis käyttämään hiirtä.

Português
 Parabéns! Agora está preparado para utilizar o rato.

Ελληνικά
 Συγχαρητήρια! Μπορείτε πλέον να χρησιμοποιήσετε το ποντίκι σας.

Türkçe
 Tebrikler! Farenizi kullanmaya artık hazırsınız.

العربية
 نهانينا! أنت الآن جاهز لاستخدام الماوس الخاصة بك.

+ www.logitech.com/support

België / Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	Russija	+7(495) 641 34 60
Česká Republika	+420 239 000 335	Schweiz / Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41 (0)22 761 40 25
Danmark	+45-38 32 31 20	South Africa	0800 981 089
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
España	+34 -91-275 45 88	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
France	+33-(0)1-57 32 32 71	Türkiye	00800 44 882 5862
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	United Arab Emirates	8000 441-4294
Italia	+39-02-91 48 30 31	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Magyarország	+36-177-74 853	European, Mid. East, & African Hq. Romanel s/Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Norge	+47-(0)24 159 579		
Österreich	+43-(0)1 206 091 026		
Polska	00800 441 17 19		
Portugal	+351-21-415 90 16		



English
Advanced features. Software is optional for this mouse! Download free mouse software (Logitech® SetPoint™ for Windows® or Logitech Control Center for Macintosh®) to enable side-to-side scrolling and middle button features.

Français
Fonctions avancées. Le logiciel de cette souris est disponible en option. Téléchargez-le gratuitement (Logitech® SetPoint™ pour Windows® ou Logitech Control Center pour Macintosh®) pour activer l'utilisation du défilement horizontal et du bouton central.

Español
Funciones avanzadas. El software es opcional para este ratón. Descargue el software de ratón gratuito (Logitech® SetPoint™ para Windows® o Logitech Control Center para Macintosh®) para activar las funciones de desplazamiento horizontal y de botón central.

Nederlands
Geavanceerde functies. Software is optioneel voor deze muis! Download de gratis muissoftware (Logitech® SetPoint™ voor Windows® of Logitech Control Center voor Macintosh®) om horizontaal scrollen en de functies van de middelste muisknop in te schakelen.

Italiano
Funzioni avanzate. Per questo mouse il software è facoltativo. Scaricare il software gratuito del mouse (Logitech® SetPoint™ per Windows® o Logitech Control Center per Macintosh®) se si desidera attivare lo scorrimento laterale e le funzioni del pulsante centrale.

Svenska
Avancerade funktioner. Du behöver inte installera någon programvara, men du kan ladda ner ett kostnadsfritt musprogram (Logitech® SetPoint™ för Windows® eller Logitech Control Center för Macintosh®) om du vill aktivera rullning i sidled och mittenknappen.

Dansk
Avancerede funktioner: Du kan selv bestemme om du vil installere software til musen. Du skal hente den gratis software til musen (Logitech® SetPoint™ til Windows® eller Logitech Control Center til Macintosh®) hvis vandret scrolling og midterknappen skal fungere.

Norsk
Avanserte funksjoner. Det finnes programvare til denne musen, men du kan bruke den uten. Hvis du laster ned den gratis programvaren (Logitech® SetPoint™ for Windows® eller Logitech Control Center for Macintosh®), kan du bruke sidelengs rulling og ulike funksjoner for midtknappen.

Suomi
Lisäominaisuudet. Hiiren liittyy lisävarusteena tuleva ohjelmisto. Lataa ilmainen hiiriohjelmisto (Logitech® SetPoint™ Windows® -tietokoneita tai Logitech Control Center Macintosh® -tietokoneita varten), jonka avulla saat käyttöösi sivuttaisvierityksen ja keskipainiketoiminnon.

Português
Funcionalidades avançadas. O software é opcional para este rato! Transfira o software gratuito do rato (Logitech® SetPoint™ para Windows® ou Logitech Control Center para Macintosh®) para permitir o deslocamento horizontal e funcionalidades do botão central.

Ελληνικά
Σύνθετες λειτουργίες. Το λογισμικό είναι προαιρετικό για αυτό το ποντίκι! Κάντε δωρεάν λήψη λογισμικού του ποντικιού (Logitech® SetPoint™ για Windows® ή Κέντρο ελέγχου Logitech για Macintosh®) για να ενεργοποιηθεί η πλάγια κύλιση και οι λειτουργίες του μεσαίου κουμπιού.

Türkçe
Gelişmiş özellikler. Bu fare için yazılım isteğe bağlıdır! Yana doğru kaydırma ve orta düğme özelliklerini etkinleştirmek için ücretsiz fare yazılımını (Windows® için Logitech® SetPoint™ veya Macintosh® için Logitech Control Center) karşından yükleyin.

العربية
ميزات متقدمة. البرنامج اختياري لهذه الماوس! قم بتنزيل برنامج الماوس المجاني (Logitech® SetPoint™ لنظام التشغيل Windows® أو Logitech Control Center لنظام التشغيل Macintosh®) لتمكين ميزات زر الوسط والتصير من جانب الآخر.



English

1. Left and right mouse buttons
2. Battery led flashes red when battery power is low
3. Scroll wheel
4. Press the wheel down for middle button (function can vary by software application)
5. Side-to-side scrolling (function can vary by software application. This function doesn't work on Linux)
6. On/Off slider switch
7. Battery door release slider
8. USB Nano-receiver storage



Español

1. Botones izquierdo y derecho
2. El diodo de estado de pila emite destellos rojos cuando la pila se está agotando
3. Botón rueda
4. Pulse el botón rueda para usarlo como botón central (la función puede variar según la aplicación de software)
5. Desplazamiento horizontal (la función puede variar según la aplicación de software. Esta función no está disponible en Linux.)
6. Conmutador de encendido/apagado
7. Botón de compartimento de pila
8. Almacenamiento del nanoreceptor USB

Italiano

1. Pulsanti sinistro e destro del mouse
2. Il LED della batteria lampeggia di colore rosso quando il livello di carica è basso
3. Scroller
4. Premere lo scroller per le funzioni del pulsante centrale (la funzionalità può variare in base all'applicazione software. Questa funzionalità non è supportata in Linux.)
5. Scorrimento laterale (la funzionalità può variare in base all'applicazione software. Questa funzionalità non è supportata in Linux.)
6. Interruttore scorrevole di accensione/spengimento
7. Interruttore scorrevole per il rilascio del coperchio del vano batterie
8. Alloggiamento del ricevitore Nano USB

Dansk

1. Venstre og højre museknap
2. Indikatoren blinker rødt når batteriet er ved at være fladt
3. Scrollehjul
4. Tryk på hjulet for at aktivere midterknapfunktionen (der varierer fra program til program)
5. Vandret scrolling (funktionen kan variere fra program til program. Denne funktion fungerer ikke i Linux.)
6. Tænd/sluk-skydeknap
7. Skydeknap til at åbne dækslet til batterihuset
8. Opbevaringsrum til Nano-modtageren

Suomi

1. Hiiren vasen ja oikea painike
2. Pariston merkivalo vilkkuu punaisena, kun paristojännite on heikko
3. Vierityspyörä
4. Paina pyörää ottaaksesi keskipainikkeen käyttöön (toiminto vaihtelee ohjelmiston mukaan)
5. Sivuttaisvieritys (toiminto vaihtelee sovelluksen mukaan. Tämä toiminto ei toimi Linuxissa.)
6. Päällä/pois-liukukytkin
7. Paristolokeron kannen vapautin
8. USB-nanovastaanottimen säilytyspaikka

Norsk

1. Venstre og høyre museknap
2. Batterilampen blinker rødt når batterinivået er lavt
3. Rullingshjul
4. Trykk på hjulet for å bruke midtknappen (funksjonen til denne knappen avhenger av programmet du bruker)
5. Sidelengs rulling (denne funksjonen kan variere etter hvilket program du bruker. Denne funksjonen fungerer ikke i Linux.)
6. Av/på-glidebryter
7. Glidebryter for å åpne batteriluken
8. Oppbevaringsplass for nanomottaker

Svenska

1. Västanter och höger musknappar
2. Batteriindikatorn blinkar rött när batteriet börjar ta slut
3. Rullningshjul
4. Hjulet fungerar även som mittenknapp (funktionen skiljer sig från program till program)
5. Rullning i sidled (funktionen skiljer sig från program till program. Den här funktionen fungerar inte på Linux.)
6. Tvälägesbrytare (av/på)
7. Batterilucka
8. Förvaringsutrymme för USB-nanomottagaren

Nederlands

1. Linker- en rechtermuisknop
2. Batterij-led knippert rood bij laag batterijvermogen
3. Scrollwiel
4. Druk het scrollwiel in voor de middelste knop (functie kan per softwaretoepassing variëren)
5. Horizontaal scrolen (functie kan per softwaretoepassing variëren. Deze functie werkt niet op Linux.)
6. Aan/uit-schuifschakelaar
7. Schuifklepje van batterijcompartiment
8. Opslag van USB-nano-ontvanger

Français

1. Boutons droit et gauche de la souris
2. Le témoin lumineux clignote en rouge lorsque le niveau de charge de la pile est faible
3. Roulette de défilement
4. Appuyez sur la roulette pour l'utiliser comme bouton central (la fonction varie suivant l'application logicielle. Cette fonction n'est pas disponible sur les systèmes Linux.)
5. Défilement horizontal (la fonction varie suivant l'application logicielle. Cette fonction n'est pas disponible sur les systèmes Linux.)
6. Commutateur Marche/Arrêt
7. Bouton d'ouverture du compartiment de la pile
8. Réceptacle pour le nano-récepteur USB

Türkçe

1. Sol ve sağ fare düğmeleri
2. Pil gücü azaldığında Pil ışığı kırmızı olarak yanıp söner
3. Kaydırma tekerleği
4. Orta düğme için tekerleği aşağı doğru bastırın (bu işlem, yazılım uygulamasına bağlı olarak değişebilir)
5. Yana doğru kaydırma (bu işlem, yazılım uygulamasına bağlı olarak değişebilir. Bu işlem Linux'da çalışmaz.)
6. Açma/Kapama kaydırıcısı
7. Pil kapağını serbest bırakma kaydırıcısı
8. USB Nano alıcı saklama bölmesi

العربية

1. أزرار الماوس من اليسار إلى اليمين
2. يومض مؤشر البطارية باللون الأحمر عند انخفاض طاقة البطارية
3. عجلة التمرير
4. اضغط على العجلة لأسفل للوصول لزر الوسط (قد تختلف الوظيفة حسب البرنامج التطبيقي)
5. التمرير من جانب لآخر (قد تختلف الوظيفة حسب البرنامج التطبيقي. (Linux))
6. مفتاح التشغيل/الإيقاف المنزلق
7. مفتاح خراب باب البطارية المنزلق
8. تخزين وحدة استقبال USB الصغير



English

No pointer movement or erratic pointer movement

Français

Pointeur immobile ou incontrôlable

Español

El puntero no se mueve o realiza movimientos erráticos

Nederlands

Geen aanwijzerbeweging of onvoorspelbare beweging

Italiano

Il puntatore non si muove o si muove in modo irregolare

Svenska

Muspekaren rör sig inte eller rör sig ryckigt

Dansk

Markøren bevæger sig i ryk eller slet ikke

Norsk

Pekeren beveger seg ikke, eller beveger seg hakkete

Suomi

Osoitin ei liiku, tai sen liike on epänormaalia

Português

Ponteiro sem movimento ou movimento irregular do ponteiro

Ελληνικά

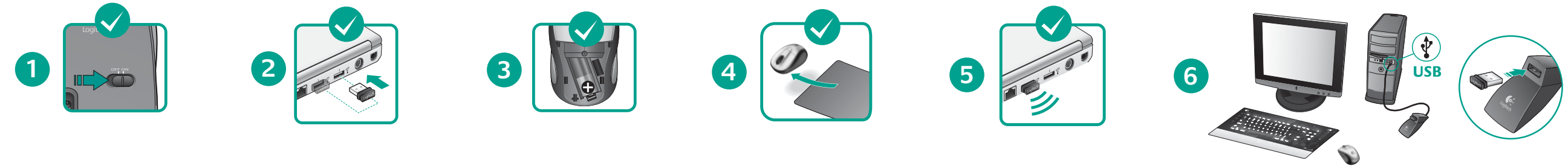
Δεν υπάρχει κίνηση του δείκτη ή παρομοιάζεται μη ομαλή κίνηση δείκτη

Türkçe

İşaretçi hareket etmiyor veya düzgün hareket etmiyor

العربية

المؤشر لا يتحرك أو يتحرك حركة غريبة



English

1. Power on?
2. Check receiver; change ports.
3. Check battery
4. Try a different surface.
5. Repair connection between mouse and USB receiver: launch the Connect utility from www.logitech.com/downloads.
6. **Desktop users:** If erratic cursor movement occurs or button clicks do not register properly, insert the Nano receiver in a USB port closer to the mouse. If this does not work, order an optional USB Stand from Logitech Customer Support. (Refer to the illustration in this section to set up the USB Stand.)

Français

1. Souris activée?
2. Vérifiez le récepteur; changez de port.
3. Vérifiez la pile.
4. Essayez une autre surface.
5. Réparez la connexion entre la souris et le récepteur USB: lancez l'utilitaire de connexion disponible sur la page www.logitech.com/downloads.
6. **Utilisateurs d'ordinateur de bureau:** si le mouvement du pointeur est incontrôlable ou si les clics de bouton ne sont pas enregistrés correctement, insérez le récepteur Nano dans un port USB situé plus près de la souris. Si cela ne résout pas le problème, commandez un support USB facultatif auprès du service clientèle de Logitech (reportez-vous au schéma de cette section pour configurer le support USB).

Español

1. ¿Está encendido?
2. Compruebe el receptor; cambie de puerto.
3. Compruebe la pila
4. Pruebe el ratón en otra superficie.
5. Repare la conexión entre el ratón y el receptor USB: inicie la Utilidad de conexión desde www.logitech.com/downloads.

Italiano

6. **Usuarios de ordenadores de sobremesa:** si el puntero se mueve de forma irregular o si al hacer clic los botones no responden correctamente, inserte el nanoreceptor en un puerto USB que se encuentre más cerca del ratón. Si esto no funciona, puede pedir una base USB opcional al equipo de atención al cliente de Logitech. (En la ilustración de esta sección puede ver cómo se instala la base USB.)

Nederlands

1. Is de stroom ingeschakeld?
2. Controleer ontvanger; verander van poort.
3. Controleer de batterij.
4. Probeer een ander oppervlak.
5. Herstel verbinding tussen muis en USB-ontvanger: start de 'Verbindingsutility' via www.logitech.com/downloads.
6. **Desktopgebruikers:** Steek de Nano-ontvanger bij onvoorspelbaar cursor- of klikgedrag in een USB-poort dichterbij de muis. Werkt dit niet, bestel dan een aanvullende USB-houder bij de Logitech-klantenondersteuning. (Raadpleeg de illustratie in deze sectie om de USB-houder te installeren.)

Italiano

1. Il mouse è acceso?
2. Controllare il ricevitore; cambiare porta.
3. Controllare la batteria.
4. Provare a utilizzare una superficie diversa.
5. Ripristinare la connessione tra mouse e ricevitore USB: avviare l'utilità di connessione dal sito Web www.logitech.com/downloads.
6. **Utenti desktop:** se il cursore si muove in modo irregolare o se i clic dei pulsanti non hanno effetto, inserire il ricevitore Nano in una porta USB più vicina al mouse. Se il problema non viene risolto, ordinare un supporto USB dal Servizio di assistenza clienti Logitech. Per informazioni su come utilizzare il supporto USB, vedere l'illustrazione in questa sezione.

Svenska

1. Är musen på?
2. Kontrollera mottagaren och byt port.
3. Kontrollera batteriet.
4. Prova på ett annat underlag.
5. Reparera anslutningen mellan musen och USB-mottagaren: Öppna anslutningsverktyget från www.logitech.com/downloads.
6. **Stationära datorer:** Om markörrelserna är ryckiga eller om knaptryckningarna inte fungerar som de ska, ansluter du nanomottagaren till en USB-port närmare musen. Om detta inte löser problemet kan du beställa ett USB-förlängningssladd från Logitechs kundsupport. (Se bilden i det här avsnittet hur förlängningssladden ansluts.)

Dansk

1. Er musen tændt?
2. Kontroller mottageren; skift port.
3. Tjek batteriet.
4. Prøv at bruge den på en anden overflade.
5. Genetabler forbindelsen mellem musen og USB-mottageren: Hent tilslutningsprogrammet på www.logitech.com/downloads.
6. **Stationære computere:** Hvis markøren bevæger sig i ryk, eller det er svært at klikke på knapperne på skærmen, kan du prøve at sætte nano-mottageren i en USB-port som er tættere på musen. Hvis det ikke hjælper, kan du bestille en USB-holder fra Logitechs kundeservice. På illustrationerne i dette afsnit kan du se hvordan holderen installeres.

Norsk

1. Er musen slått på?
2. Kontroller mottakeren. Prøv å bytte port.
3. Kontroller batteriet
4. Prøv å bruke musen på en annen overflate.

Suomi

5. Reparer tilkoplingen mellom musen og usb-mottakeren: Bruk verktøyet som kan lastes ned fra www.logitech.com/downloads.
6. **På stasjonære datamaskiner:** Hvis du opplever at markørbevegelsene blir ujevne, eller at klikk ikke registreres, kan du prøve å sette nano-mottakeren inn i en usb-port nærmere musen. Hvis dette ikke fungerer, bør du bestille en usb-forlenger fra Logitechs kundestøtteavdeling. (Se illustrasjonen i dette avsnittet for oppsett av usb-forlengeren.)

Português

5. Repare a conexão entre o rato e o receptor USB: inicie o utilitário Connect (Ligação) em www.logitech.com/downloads.
6. **Utilizadores de desktop:** Caso os movimentos de cursor ocorram de forma errática ou os cliques dos botões não registem correctamente, insira o receptor Nano numa porta USB mais próxima do rato. Caso tal não resolva o problema, encomende um suporte USB opcional junto do Serviço de Apoio ao Cliente da Logitech. (Consulte a ilustração nesta secção para montar o suporte USB).

Ελληνικά

5. Επισκευάστε τη σύνδεση μεταξύ πομπιτικού και δέκτη USB: εκκινήστε το βοηθητικό πρόγραμμα συνδέσης Connect από τη διεύθυνση www.logitech.com/downloads.
6. **Χρήστες επιτραπέζιων συστημάτων:** Εάν προκύψει μη κανονική κίνηση του δρομέα ή τα κλικ των πλήκτρων δεν αποδίδονται σωστά, εισαγάγετε τον δέκτη Nano σε μια θύρα USB πιο κοντά στο πομπίκι. Εάν δεν λειτουργήσει αυτό, μπορείτε να παραγγείλετε μια προαιρετική βάση USB από το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών της Logitech. (Ανατρέξτε στην εικόνα αυτής της ενότητας για την εγκατάσταση της βάσης USB).

Türkçe

6. **Χρήστες επιτραπέζιων συστημάτων:** Εάν προκύψει μη κανονική κίνηση του δρομέα ή τα κλικ των πλήκτρων δεν αποδίδονται σωστά, εισαγάγετε τον δέκτη Nano σε μια θύρα USB πιο κοντά στο πομπίκι. Εάν δεν λειτουργήσει αυτό, μπορείτε να παραγγείλετε μια προαιρετική βάση USB από το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών της Logitech. (Ανατρέξτε στην εικόνα αυτής της ενότητας για την εγκατάσταση της βάσης USB).

العربية

1. Güç açık mı?
2. Alıcıyı kontrol edin, bağlantı noktasını değiştirin
3. Pili kontrol edin
4. Farklı bir yüzey deneyin.
5. Fare ile USB alıcısı arasındaki bağlantınızı onanın: www.logitech.com/downloads adresinden Bağlantı programını başlatın.
6. **Masaüstü kullanıcıları:** İşaretçi düzgün hareket etmiyorsa veya tuş tıklanmalar düzgün çalışmıyorsa Nano alıcısını fareye daha yakın bir USB bağlantı noktasına takın. Bu işlem olumlu sonuç vermezse Logitech Müşteri Destekçi biriminden isteğe bağlı bir USB Standı sipariş edin. (USB Standının kurulumu için bu bölümde gösterilen resme bakın.)

العربية

1. قيد التشغيل؟
2. افحص وحدة الاستقبال وقم بتغيير المنافذ.
3. قم بفحص البطارية.
4. جرب سطحًا مختلفًا.
5. أعد ضبط الاتصال بين الماوس ووحدة الاستقبال. جرب الضغط على زر Connect (اتصال) بالجزء السفلي من الماوس. إذا لم يفلح ذلك، فإبدأ بتشغيل أداة الاتصال المساعدة من البرنامج الذي تقوم بتنزيله من خلال الموقع الإلكتروني www.logitech.com/downloads.

Nano FS™ 2.4GHz bi-directional receiver

M/N: CUBD58
 Rating: 5.0V, = 100mA
 FCC ID: DZLCUBD58
 IC: 18078-CUBD58
 CCAD08LP19075
 004 WWA 0573
 MFD
 DZLCUBD58 (B)
 CMII ID: 2008DJ0751
 Made in China

© 2009 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.
 Apple, Mac, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
 620-001179.008

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>